

68.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ НАЦИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА
№ 958 от № 2 56

56

Умезиш
1892.

Кайковенно - Павичина

56

1892

68

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ НАЦИОНАЛЬНОГО ЦЕНТРА
№ 958 от № 2 56

Державний архів Харківської області

Канцелярія
Харківського
Губернського робоча

Ф. № 958
Оп. № 2
Справа № 56

(найменування установи і структурного підрозділу)

СПРАВА № 56 Том № _____

Метрична книга 1-ої Харківської
Єврейської Молчтовни
про народж. євреїв
і ч. м. Харкові

7 січня 1892 року 29 грудня 1892 року
(дата)

На 22 аркуш.

Зберігати постійно

Ф. № 958
Оп. № 2
Справа № 56

Зміст книги

I

1-ої Харківської Молчови Єврейської

1892 рік

Листо померлих --- стор 1 (закін.)

68 copy.

1

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
1		Въ Савинскѣ	4 Июль губ	19 Май са	1 году	Отъ воспаления легкихъ	Фейга, дочь За- нахара рязан- скаго изъ Савин- скихъ цеховъ Соломона Ко- силько
1		Въ Савинскѣ	7 Июль губ	19 Май са	4 ч.	Отъ воспаления легкихъ	Боръ, сынъ др. Бавилаи мѣдвѣ- ника с.брасна Фавксора
2		Въ Харьковѣ	8 Июль губ	20 Май са			смерти парализа- ціи и паралича легкихъ сына д. Витовскаго сидячанина Икова Исаев. Зандра
2		Въ Харьковѣ	9 Июль губ	21 Май са	62 л.	Отъ воспаления легкихъ	Васильковскій сидячанинъ Аношка Ка- сильскій
3		Въ Харьковѣ	10 Июль губ	22 Май са	64 л.		Има Карола со сидячанинъ Деметръ-Фей- гаевича Рязан- скаго
3		Въ Харьковѣ	13 Июль губ	25 Май са	31 году	Отъ воспаления легкихъ	Владимиръ сынъ сидячани- на Коу с.брасна Илиа
4		Въ Харьковѣ 11. V. 1912	14 Июль губ	26 Май са	8 л.	Отъ воспаления легкихъ	Мелхисидекъ дочь Савинск- скаго цеховъ сидячанина Има Зандра Израиля
5		Въ Харьковѣ	14 Июль губ	26 Май са	31 л.	Отъ воспаления легкихъ	Зинаиды дочь сидячани- на Коу с.брасна Има Зандра Израиля

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.	Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
1			7 Июль губ	19 Май са	1 году	Отъ воспаления легкихъ	Фейга, дочь За- нахара рязан- скаго изъ Савин- скихъ цеховъ Соломона Ко- силько
1			7 Июль губ	19 Май са	4 ч.	Отъ воспаления легкихъ	Боръ, сынъ др. Бавилаи мѣдвѣ- ника с.брасна Фавксора
2			8 Июль губ	20 Май са			смерти парализа- ціи и паралича легкихъ сына д. Витовскаго сидячанина Икова Исаев. Зандра
2			9 Июль губ	21 Май са	62 л.	Отъ воспаления легкихъ	Васильковскій сидячанинъ Аношка Ка- сильскій
3			10 Июль губ	22 Май са	64 л.		Има Карола со сидячанинъ Деметръ-Фей- гаевича Рязан- скаго
3			13 Июль губ	25 Май са	31 году	Отъ воспаления легкихъ	Владимиръ сынъ сидячани- на Коу с.брасна Илиа
4			14 Июль губ	26 Май са	8 л.	Отъ воспаления легкихъ	Мелхисидекъ дочь Савинск- скаго цеховъ сидячанина Има Зандра Израиля
5			14 Июль губ	26 Май са	31 л.	Отъ воспаления легкихъ	Зинаиды дочь сидячани- на Коу с.брасна Има Зандра Израиля

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.			
	6	№ Карповъ	20 субб рб	3 Мая ме	76 л.		Бендиковскій сѣмьянинъ, въ раму Цирковъ Рувиновъ
4		№ Дарманъ	24 субб рб	7 Мая ма	6 л.		Младшій сынъ скаго пана въ Каренскій уездъ и сѣмьянина въ маленькой сѣвѣро-западъ
	7	Зимна погребенъ въ С. Шановскій Богородиц- скаго уезда	14 субб рб	1890	11 л.	31/1 95	Умеръ, съимъ то мѣсяца въ уездѣ. Дѣла за Берлинскіи
	8	№ Карповъ 6/12-92	24 субб рб	10 Мая ма	46 л.	Отъ поноса сердца	Трофей губернаторъ Цемельскій вѣтъ Миши Калашниковъ Дев.
	9	№ Дарманъ	28 субб рб	11 Мая ма	29 л.	Отъ воспаления сердца	Кашенинъ- Дельскій дѣтъ купецкаго офицера Коробковъ Померанскій въ Кривой
	10	№ Дарманъ	29 субб рб	12 Мая ма	55 л.		Отъ воспаления сердца сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ
	11	№ Дарманъ	29 субб рб	12 Мая ма	57 л.		Отъ воспаления сердца сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ

Уморо умершихъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ
сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ
сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ
сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.	Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	6		20 субб рб	76		Бендиковскій сѣмьянинъ, въ раму Цирковъ Рувиновъ
4			24 субб рб	6		Младшій сынъ скаго пана въ Каренскій уездъ и сѣмьянина въ маленькой сѣвѣро-западъ
	7		14 субб рб	11	31/1 95	Умеръ, съимъ то мѣсяца въ уездѣ. Дѣла за Берлинскіи
	8		24 субб рб	46		Трофей губернаторъ Цемельскій вѣтъ Миши Калашниковъ Дев.
	9		28 субб рб	29		Кашенинъ- Дельскій дѣтъ купецкаго офицера Коробковъ Померанскій въ Кривой
	10		29 субб рб	55		Отъ воспаления сердца сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ
	11		29 субб рб	57		Отъ воспаления сердца сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ

Уморо умершихъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ
сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ
сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ
сѣмьянинъ въ сѣвѣро-западъ сѣмьянинъ

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяць и число.			Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.	Лѣта.		
6		Въ Карыковѣ	1 ^е стар	14 свора	5 свора	Бѣда, отъ за- паснаго рож- данъ и отъ слишкомъ ст. Столицы Израиля вои	
7		Въ Карыковѣ	1 свора	14 свора	11 свора	Бѣда, отъ слишкомъ ст. Мера длинна	
17		Въ Карыковѣ 15/12 11	5 стар	13 свора	1 свора	Отъ воспали- тельнаго Мисель М мина	
18		Въ Карыковѣ	7 свора	20 свора	37 свора	Отъ чашки Торжествен- наго свора	
8		Въ Карыковѣ	10 стар	23 свора	21 свора	Отъ воспали- тельнаго свора	
9		Въ Карыковѣ	11 стар	24 свора	6 свора	Отъ чашки Свора, отъ слишкомъ ст. Свора	
10		Въ Карыковѣ	15 стар	28 свора	6 свора	Отъ воспали- тельнаго свора	
19		Въ Карыковѣ	19 стар	3 свора	1 свора	Отъ воспали- тельнаго свора	

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяць и число.			Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврей-скій.	Лѣта.		
6		Въ Карыковѣ	1 стар	14 свора	5 свора	Бѣда, отъ за- паснаго рож- данъ и отъ слишкомъ ст. Столицы Израиля вои	
7		Въ Карыковѣ	1 свора	14 свора	11 свора	Бѣда, отъ слишкомъ ст. Мера длинна	
17		Въ Карыковѣ 15/12 11	5 стар	13 свора	1 свора	Отъ воспали- тельнаго Мисель М мина	
18		Въ Карыковѣ	7 свора	20 свора	37 свора	Отъ чашки Торжествен- наго свора	
8		Въ Карыковѣ	10 стар	23 свора	21 свора	Отъ воспали- тельнаго свора	
9		Въ Карыковѣ	11 стар	24 свора	6 свора	Отъ чашки Свора, отъ слишкомъ ст. Свора	
10		Въ Карыковѣ	15 стар	28 свора	6 свора	Отъ воспали- тельнаго свора	
19		Въ Карыковѣ	19 стар	3 свора	1 свора	Отъ воспали- тельнаго свора	

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		Въ Садаровыхъ	20	4	1	Сара, дочь а-сташаго ребе-ваго елиаса Грубмана	
		Въ Карлава	21	5	9	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь Давида Кремен-бургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	22	6	9	Отъ судорожной болезни	Сара, дочь Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	24	8	20	Отъ чахотки	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	25	9	9	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	25	9	1	Отъ паралича	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	29	13	10	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	30	14	4	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	29	13	23	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.

Иванъ Гуревичъ & прочіе извѣдѣнныя Семановы

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		Въ Садаровыхъ	20	3	1	Сара, дочь а-сташаго ребе-ваго елиаса Грубмана	
		Въ Карлава	21	5	9	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь Давида Кремен-бургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	22	6	9	Отъ судорожной болезни	Сара, дочь Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	24	8	20	Отъ чахотки	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	25	9	9	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	25	9	1	Отъ паралича	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	29	13	10	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	30	14	4	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.
		Въ Каряковъ	29	13	23	Отъ воспаления мозга	Сара, дочь елиаса Кременбургскаго и сына елиаса Кременбургскаго.

Иванъ Гуревичъ & прочіе извѣдѣнныя Семановы

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		№ 10, а мужская похороны въ 1892 году. Августъ 5 числа 1892					
		32 Александровъ	10	25	4	Смелый, при смерти на Вильковскомъ улицѣ. Смерть отъ обильнаго жара. Похороны въ 1892 году.	
		24 В. Карповъ	22	7	19	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		25 В. Александровъ	24	9	6	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		26 В. Александровъ	23	8	63	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		27 В. Александровъ	24	9	2	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		28 В. Александровъ	24	12	62	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		29 В. Александровъ	28	13	30	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		Умеръ Александръ					

31. Август

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христианскій.	Еврейскій.			
		16 В. Александровъ	10	25	4	Смелый, при смерти на Вильковскомъ улицѣ. Смерть отъ обильнаго жара. Похороны въ 1892 году.	
		24 В. Карповъ	22	7	19	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		25 В. Александровъ	24	9	6	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		26 В. Александровъ	23	8	63	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		27 В. Александровъ	24	9	2	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		28 В. Александровъ	24	12	62	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		29 В. Александровъ	28	13	30	Смерть отъ жара. Похороны въ 1892 году.	
		Умеръ Александръ					

7

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
		вдова вл, а умерла в... вдова вл. Мавъ гит 1892				вдова вл. Мавъ гит 1892	
		30 вл. Казанова	4	19	28	Амвтадоман	Харьковскій университетъ вдова вл. Казанова
		31 вл. Казанова	10	25	4	Лонжа, сива	Лонжа, сива
		17 вл. Казанова	11	26	6	Милъ, горт	Милъ, горт
		18 вл. Казанова	11	26	1/2	Милъ, горт	Милъ, горт
		19 вл. Казанова	13	28	24	Омвкохотан	Омвкохотан
		32 вл. Казанова	16	2	3	Алексаидр	Алексаидр
		20 вл. Казанова	21	7	2	Сода, горт	Сода, горт

8

Женская		Мужская		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христ-анскій.	Еврейскій.						
				вдова вл, а умерла в... вдова вл. Мавъ гит 1892				вдова вл. Мавъ гит 1892	
				30 вл. Казанова	4	19	28	Амвтадоман	Харьковскій университетъ вдова вл. Казанова
				31 вл. Казанова	10	25	4	Лонжа, сива	Лонжа, сива
				17 вл. Казанова	11	26	6	Милъ, горт	Милъ, горт
				18 вл. Казанова	11	26	1/2	Милъ, горт	Милъ, горт
				19 вл. Казанова	13	28	24	Омвкохотан	Омвкохотан
				32 вл. Казанова	16	2	3	Алексаидр	Алексаидр
				20 вл. Казанова	21	7	2	Сода, горт	Сода, горт

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	33	№ 207	21	7	34		Отъ малярии
	34	№ 207	23	9	34		Первичный
	35	№ 207	23	9	27	Сильная	Почечная
21		№ 207	24	10	34		Воспаленіе
	36	№ 207	24	10	10		Корь, скарлатина
22		№ 207	26	12	16	Сильная	Дарьковская
	37	№ 207	26	12	3 1/2		Давидъ, скарлатина
23		№ 207	27	13	2 1/2		Кривизна
	38	№ 207	31	17	1	Сильная	Берен, скарлатина

21/1/1912

3/8/1912

Умеръ умершихъ въ славъ сѣвѣ минагодуго

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			
	33	№ 207	21	7	34		Отъ малярии
	34	№ 207	23	9	34		Первичный
	35	№ 207	23	9	27	Сильная	Почечная
21		№ 207	24	10	34		Воспаленіе
	36	№ 207	24	10	10		Корь, скарлатина
22		№ 207	26	12	16	Сильная	Дарьковская
	37	№ 207	26	12	3 1/2		Давидъ, скарлатина
23		№ 207	27	13	2 1/2		Кривизна
	38	№ 207	31	17	1	Сильная	Берен, скарлатина

16. Кривизна

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяць и число.			Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.	Лѣта.		
27		Уж. Карлава	10 Январь	24 Сивит	3		Рибла, дочь Рин Сайенградская ешивашица Ташит-Шура Магневика
28		Уж. Карлава	11 Январь	28 Сивит	6		Дворъ, некая маъ дочь Шт роаккалская ешивашица Машит Карош еврей
29		Уж. Карлава	13 Январь	30 Сивит	5	Овар-диртмисина	Ризен, дочь Занисина рѣдоваго Штотерагима
30		Уж. Карлава	17 Январь	4 Сивит	6		Рибл, дочь Штотсирская ешивашица Келес Курт-Шваина
42		Уж. Карлава 4/XI 1907г.	18 Январь	5 Машит	49		Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица
43		Уж. Карлава 6/9-93	22 Январь	9 Сивит	64	Возрастическое	Бердичевская ешивашица Нахманъ Мошковъ Орановский
32		Уж. Карлава	24 Январь	11 Сивит	38		Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица
31		Уж. Карлава 10/XI 1900	21 Январь	8 Сивит	6	Овар-какишма	Рибл, дочь Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица
33		Дочка в.с. Рибла и погребена в Карлава	24 Январь	11 Сивит	40		Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица

Уж. Карлава
Уж. Карлава

27		Уж. Карлава	10 Январь	24 Сивит	3		Рибла, дочь Рин Сайенградская ешивашица Ташит-Шура Магневика
28		Уж. Карлава	11 Январь	28 Сивит	6		Дворъ, некая маъ дочь Шт роаккалская ешивашица Машит Карош еврей
29		Уж. Карлава	13 Январь	30 Сивит	5	Овар-диртмисина	Ризен, дочь Занисина рѣдоваго Штотерагима
30		Уж. Карлава	17 Январь	4 Сивит	6		Рибл, дочь Штотсирская ешивашица Келес Курт-Шваина
42		Уж. Карлава 4/XI 1907г.	18 Январь	5 Машит	49		Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица
43		Уж. Карлава 6/9-93	22 Январь	9 Сивит	64	Возрастическое	Бердичевская ешивашица Нахманъ Мошковъ Орановский
32		Уж. Карлава	24 Январь	11 Сивит	38		Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица
31		Уж. Карлава 10/XI 1900	21 Январь	8 Сивит	6	Овар-какишма	Рибл, дочь Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица
33		Дочка в.с. Рибла и погребена в Карлава	24 Январь	11 Сивит	40		Штотсирская ешивашица Ташит Штотсирская ешивашица

Уж. Карлава
Уж. Карлава

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.	Дѣта.		
		Умеръ въ домѣ своемъ въ 10-й улицѣ въ 10-мъ кв. въ 1892 году.	3	20	32	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
44	Мѣ Карповъ		3	20	32	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
34	Мѣ Карповъ		6	23	1 1/2	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
35	Мѣ Карповъ		9	26	9	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
45	Мѣ Карповъ		18	6	65	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
46	Мѣ Карповъ		27	15	3	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Умеръ умершихъ въ 10-й улицѣ въ 10-мъ кв. въ 1892 году.

За Преподаніемъ Прав...

12

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.	Дѣта.		
		Умеръ въ домѣ своемъ въ 10-й улицѣ въ 10-мъ кв. въ 1892 году.	3	20	32	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
44	Мѣ Карповъ		3	20	32	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
34	Мѣ Карповъ		6	23	1 1/2	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
35	Мѣ Карповъ		9	26	9	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
45	Мѣ Карповъ		18	6	65	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
46	Мѣ Карповъ		27	15	3	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Умеръ умершихъ въ 10-й улицѣ въ 10-мъ кв. въ 1892 году.

За Преподаніемъ Прав...

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
44		Въ Казанскѣ	30 Авг сн	19 Авг на	2.11.		Сара, дочь Дави Калмановича и Марии Крест иной Крестов ской
45		Въ Казанскѣ	29 Авг сн	18 Авг на	7.11.	Оспа дартмерина	Татья, дочь Д Калмановича и Марии Крест иной Штурман
48		Въ Казанскѣ	29 Авг сн	18 Авг на	1.11.		Дев, сестр ская Дарья и Марии Крест иной Штурман
49		Въ Казанскѣ	31 Авг сн	20 Авг на	8.		Анна, сестр Новгородская и Марии Крест иной Штурман
50		Въ Казанскѣ	31 Авг сн	20 Авг на	1.11.	Оспа дартмерина	Евдокия, сестр Новгородская и Марии Крест иной Штурман
51		Въ Казанскѣ	31 Авг сн	20 Авг на	3.		Анна, сестр Зинаиды и Марии Крест иной Штурман
<p>Всѣ умершие въ Казани сего года погребены въ синагогѣ. По предписанію Правленія</p>							
52		Въ Казанскѣ	2 Сент пр	22 Сент на	1.11.	Оспа дартмерина	Маша, сестр Калмановича и Марии Крест иной Штурман

27/11/1912

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Дата.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
44			30 Авг сн	19 Авг на			Сара, дочь Дави Калмановича и Марии Крест иной Крестов ской
45			29 Авг сн	18 Авг на		Оспа дартмерина	Татья, дочь Д Калмановича и Марии Крест иной Штурман
48			29 Авг сн	18 Авг на			Дев, сестр ская Дарья и Марии Крест иной Штурман
49			31 Авг сн	20 Авг на			Анна, сестр Новгородская и Марии Крест иной Штурман
50			31 Авг сн	20 Авг на		Оспа дартмерина	Евдокия, сестр Новгородская и Марии Крест иной Штурман
51			31 Авг сн	20 Авг на			Анна, сестр Зинаиды и Марии Крест иной Штурман
<p>Всѣ умершие въ Казани сего года погребены въ синагогѣ. По предписанію Правленія</p>							
52			2 Сент пр	22 Сент на		Оспа дартмерина	Маша, сестр Калмановича и Марии Крест иной Штурман

14

Ср. Калмановичъ
Дарья Калмановича

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.			Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.			
57		Въ Садарово	28 Сентябрь	19 Май	2 ч.	Падено, дабы переселенной эристанки Радки Варкиной		
<p>Учтенъ думашманъ въ Сентимбуръ 21-го сентимбуръ 1892 г. 3 годъ 1892</p> <p>Въ Председателемъ Президиума Сентимбуръ</p>								
57		Въ Садарово	2 Сентябрь	23 Май	22 ч.	Сильная операция въ руприканъ	Байеи-мекъ 2-й емилъи купецкии Сентимбуръ 1892	
58		Въ Садарово	4 Сентябрь	25 Май	17 ч.	Отъ воспаления въ селезенкѣ	Коринтованъ 1-го емилъи купецкии Сентимбуръ 1892	
58		Въ Садарово	5 Сентябрь	26 Май	24 ч.	Отъ воспаления въ селезенкѣ	Имена сына Коринтованъ 1-го емилъи купецкии Сентимбуръ 1892	
59		Въ Садарово	10 Сентябрь	1 Июль	6 ч.		Обширъ-козери, саниъ Герегирекановъ олимпиканъ Сентимбуръ 1892	
60		Въ Садарово	10 Сентябрь	1 Июль	2 ч.	Сильная операция въ селезенкѣ	Сентимбуръ 1892	
60		Въ Садарово	15 Сентябрь	6 Июль	1 ч.	Сильная операция въ селезенкѣ	Сентимбуръ 1892	

57		Въ Садарово	28 Сентябрь	19 Май	2 ч.	Падено, дабы переселенной эристанки Радки Варкиной	
57		Въ Садарово	2 Сентябрь	23 Май	22 ч.	Сильная операция въ руприканъ	Байеи-мекъ 2-й емилъи купецкии Сентимбуръ 1892
58		Въ Садарово	4 Сентябрь	25 Май	17 ч.	Отъ воспаления въ селезенкѣ	Коринтованъ 1-го емилъи купецкии Сентимбуръ 1892
58		Въ Садарово	5 Сентябрь	26 Май	24 ч.	Отъ воспаления въ селезенкѣ	Имена сына Коринтованъ 1-го емилъи купецкии Сентимбуръ 1892
59		Въ Садарово	10 Сентябрь	1 Июль	6 ч.		Обширъ-козери, саниъ Герегирекановъ олимпиканъ Сентимбуръ 1892
60		Въ Садарово	10 Сентябрь	1 Июль	2 ч.	Сильная операция въ селезенкѣ	Сентимбуръ 1892
60		Въ Садарово	15 Сентябрь	6 Июль	1 ч.	Сильная операция въ селезенкѣ	Сентимбуръ 1892

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.		Лѣта.	Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христ-анскій.	Еврейскій.			
34		Въ Славянскѣ	24	18	4	Отъ холеры	Дядя, дочь Тарасовская
34		Въ Славянскѣ	29	20	25	Отъ холеры	Школьникъ
35		Въ Славянскѣ	31	22	19	Отъ холеры	Служащій
<p>Иванъ умеръ въ Славянскѣ 24 числа 1892 г. Мать его умерла въ Славянскѣ 29 числа 1892 г.</p> <p>За Преподаннаго Петра Савина. Св. Мученикъ Илья</p>							
36		Въ Славянскѣ	2	24	1	Отъ холеры	Мужчина
36		Въ Славянскѣ	4	26	3	Отъ холеры	Мужчина
37		Въ Славянскѣ	4	26	3	Отъ холеры	Мужчина
37		Въ Славянскѣ	4	26	11	Отъ холеры	Мужчина

14

Часть IV. О умершихъ.

Женская	Мужская	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Мѣсяцъ и число.			Болезнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.		

Настоящая каменная мемора
отъ погребеннаго мемригескою книмою
храняется въ Архивѣ Городской
Управы Вюрна, въ помѣ. Наръковская
Городская Управа погребенъ и
примоченіемъ негалии удостоенъ
рѣшенъ. 1893 года Мая 29 дня.

Секретарь Управы Н. Кривинъ



Секретарь Шмидтъ

Секретарь Шмидтъ

